



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

**STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH  
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI**04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl**CERTYFIKAT**  
uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa**CERTIFICATE**

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/124/12

No. B/12/124/12

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna  
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128  
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland  
(Name and address)Producent: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna  
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128  
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland  
(Name and address)Nazwa wyrobu: Łączniki instalacyjne kołyskowe, naścienne,  
Name of the product: z zaciskami bezgwintowymi, z podświetleniem lub bez.  
Surface-type, rocker installation switches,  
with screw-less terminals, with or without lighting.Typ (model): Seria series BIS  
Type (model): Typ type: 316, 317, 318, 319, 320, 324,  
325, 326, 327, 328, 330, 333  
(odmiany wyszczególnione na odwrocie)  
(variations specified on the back page)Dane techniczne: 10 AX, 250 V~; IP20  
Technical data:System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67  
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67Data ważności: 2017-09-02  
Valid until:Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):  
Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):

| Norma(-y)<br>Standard(s)   | Raport(-y) z badań nr<br>Test report(s) No. | Wydany(-e) przez<br>Issued by |
|--|---|-------------------------------|
| PN-EN 60669-1:2006+A2:2008+Ap1:2009+IS1:2009<br>(EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008+IS1:2009) | TS-4.8472<br>LO-08.19K<br>LO-12.045K        | BBJ                           |

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne  
właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór,  
i spełniających wymagania ww. norm(-y).This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of  
the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z BBJ.  
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with BBJ.Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Managerz up. Brorowul  
Teodor Pysznik

Warszawa, 2012-09-03

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA BIS  
LIST OF SWITCHES, SERIES BIS

| Typ<br>Type | Odmiany<br>Variations | Rodzaj łącznika<br>Kind of switches   | Układ<br>połączeń<br>Pattern<br>number |
|-------------|-----------------------|---|--|
| 316         | ŁN-1B                 | jednobiegunowy, bez podświetlenia<br><i>single-pole, without lighting</i>                           | 1                                      |
| 317         | ŁN-2B                 | świecznikowy, bez podświetlenia<br><i>two-circuit with a common incoming line, without lighting</i> | 5                                      |
| 318         | ŁN-3B                 | schodowy, bez podświetlenia<br><i>two-way, without lighting</i>                                     | 6                                      |
| 319         | ŁN-4B                 | krzyżowy, bez podświetlenia<br><i>intermediate, without lighting</i>                                | 7                                      |
| 320         | ŁN-5B                 | przycisk "światło" bez podświetlenia<br><i>push-button light, without lighting</i>                  | 1                                      |
|             | ŁN-6B                 | przycisk "dzwonek", bez podświetlenia<br><i>push-button bell, without lighting</i>                  | 1                                      |
| 324         | ŁN-7B                 | żaluzjowy bez podświetlenia<br><i>blind, without lighting</i>                                       |  |
| 325         | ŁN-1BS                | jednobiegunowy, z podświetleniem<br><i>single-pole with lighting</i>                                | 1                                      |
| 326         | ŁN-2BS                | świecznikowy z podświetleniem<br><i>two-circuit with a common incoming line, with lighting</i>      | 5                                      |
| 327         | ŁN-3BS                | schodowy, z podświetleniem<br><i>two-way, with lighting</i>   | 6                                      |
| 328         | ŁN-4BS                | krzyżowy, z podświetleniem<br><i>intermediate, with lighting</i>                                    | 7                                      |
| 330         | ŁN-5BS                | przycisk "światło", z podświetleniem<br><i>push-button light, with lighting</i>                     | 1                                      |
|             | ŁN-6BS                | przycisk "dzwonek", z podświetleniem<br><i>push-button bell, with lighting</i>                      | 1                                      |
| 333         | ŁN-7BS                | żaluzjowy, z podświetleniem<br><i>blind, with lighting</i>  |  |

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna  
Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128  
42-436 Pilica, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/405/07

The number of the previous certificate: B/12/405/12

CW-TS 12.263

Nr rej. S-S-12-056

Reg. No. S-S-12-056

Rozdzielnik:

Copy to:

- Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna  
Wierbka, ul. Główna 128  
42-436 Pilica, Poland
- CW